

Séance ordinaire du 7 mars 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce septième jour du mois de mars deux mille onze à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Sont absents les membres du conseil Anne Jeffrey et Jean-Claude Bouchard.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière..

---

**CV-2011-01-87**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 mars 2011, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires prévues aux points 12.7 et 15.2 intitulées :

**« Vie communautaire**

Financement de la dépense relative aux travaux de réfection des terrains de balle et sportifs du territoire  
 Réf. : DVC-EQR-2011-003 et DVC-EQR-2011-003-C-1

### **Urbanisme et arrondissements**

Désignation de certains membres du comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville  
 Réf. : URBA-2011-039 »

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-01-88**

#### **Période de questions**

Environ 25 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant la conservation d'arbres dans le cadre du développement domiciliaire Roc Pointe (secteur Saint-Nicolas).

---

### **CV-2011-01-89**

#### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 février 2011**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
 Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 21 février 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-01-90**

#### **Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 15, 21 et 22 février 2011**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 15, 21 et 22 février 2011 est déposé.

---

### **CV-2011-01-91**

#### **Dépôt d'avis de changement relatifs à la déclaration des intérêts pécuniaires de certains membres du conseil de la Ville**

La greffière fait rapport au conseil de la Ville des avis de changement relatifs à la déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville

Jean-Pierre Bazinet, Guy Dumoulin, Anne Ladouceur et Robert Maranda en déposant ces avis de changement.

---

**CV-2011-01-92**

**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et l'employée concernée relativement à sa mutation temporaire**

Réf. : [RH-2011-032](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et l'employée concernée relativement à sa mutation temporaire, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-032.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-01-93**

**Titularisation d'un technicien en évaluation 1 du Service de l'évaluation**

Réf. : [RH-2011-033](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De titulariser Jean-Philippe Pouliot au poste régulier à temps complet de technicien en évaluation 1 du Service de l'évaluation.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-01-94**

**Titularisation d'un chauffeur-opérateur du Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2011-034](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Jacques Bougie au poste régulier à temps complet de chauffeur-opérateur du Service des travaux publics en période estivale et en affectation à titre d'opérateur en période hivernale, pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-01-95**

**Titularisation d'un conseiller en finances du Service de la trésorerie**

Réf. : [RH-2011-036](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De titulariser Gaétan Ratté au poste régulier à temps complet de conseiller en finances du Service de la trésorerie.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-01-96**

**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant le transfert d'une employée et l'ajustement salarial afférent**

Réf. : [RH-2011-037](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant le transfert d'une employée et l'ajustement salarial afférent, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-037.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-01-97**

**Nomination d'une commis-secrétaire au Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est**

Réf. : [RH-2011-038](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De nommer Louise Rousseau au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 6, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-01-98**

**Dépôt du certificat relatif au règlement RV-2011-10-26**

Le certificat d'enregistrement relatif au règlement suivant est déposé :

- ✓ Règlement RV-2011-10-26 décrétant un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations
- 

**CV-2011-01-99**

**Aide financière à Atelier occupationnel Rive-Sud inc.**

Réf. : [DG-2011-004](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder une aide financière de 1 025 \$ à Atelier occupationnel Rive-Sud inc. afin de maintenir ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-00**

**Aide financière au Club les quatre-saisons Lévis inc.**

Réf. : [DG-2011-008](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder une aide financière de 1 100 \$ au Club les quatre-saisons inc. afin de maintenir ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-01**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec**

Réf. : [DG-2011-029](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Robert Maranda et Simon Théberge à participer aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront les 5, 6 et 7 mai 2011 à Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-02**

**Proclamation de la *Semaine nationale du don d'organes et de tissus***

Réf. : [DG-2011-030](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De proclamer la semaine du 17 au 24 avril 2011 *Semaine nationale du don d'organes et de tissus* et de hisser le drapeau promouvant cet événement sur un mât de l'hôtel de ville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-03**

**Désignation d'un conseiller à la Table de concertation de l'Union des municipalités du Québec traitant des enjeux des relations du travail des policiers municipaux**

Réf. : [DG-2011-031](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De désigner le conseiller Guy Dumoulin à titre de représentant de la Ville à la Table de concertation de l'Union des municipalités du Québec traitant des enjeux des relations du travail des policiers municipaux et de l'autoriser à dépenser en conséquence.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-04**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à des activités**

Réf. : [DG-2011-032](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet et Ann Jeffrey à participer à l'activité organisée dans le cadre de la Journée internationale D-PME qui aura lieu le 15 mars 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner à participer aux Pléiades prix d'excellence 2011 de la Chambre de commerce de

Lévis qui aura lieu le 19 mai 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Dominique Maranda et Robert Maranda à participer à l'activité organisée dans le cadre du congrès de l'Association québécoise de la pédagogie collégiale qui aura lieu le 9 juin 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-05**

##### **Passage d'avions militaires pour souligner le retour de la Force aérienne de l'Afghanistan**

Réf. : [DG-2011-033](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De prendre acte du passage aérien d'avions militaires dans le cadre d'une activité soulignant le retour de la Force aérienne de l'Afghanistan qui aura lieu le 4 juin 2011 vers 16 h, ou à défaut, en raison de la température, le dimanche 5 juin 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-06**

##### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au Sommet sur le milieu municipal de l'Union des municipalités du Québec**

Réf. : [DG-2011-035](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Janet Jones et Dominique Maranda à participer au Sommet sur le milieu municipal organisé par l'Union des municipalités du Québec qui aura lieu le 19 mars 2011 à Boucherville et à dépenser en conséquence.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-07**

##### **Échange des lots 2 359 830 et autres du cadastre du Québec et engagement de la Ville à l'égard de la construction d'infrastructures d'accueil relativement au projet de réserve écologique de la Grande plée bleue**

Réf. : [EI-2011-014](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De confirmer que les lots 2 359 830, 2 359 485, 4 173 739 et 4 173 740 du cadastre du Québec ne sont plus affectés à l'utilité publique et de les échanger contre les lots 4 027 994, 4 027 996, 4 027 998 et 4 028 000 de ce cadastre, sans garantie légale de part et d'autre, les frais relatifs à cette transaction à être assumés à parts égales par les parties, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de financer la dépense relative à l'acquisition de ces lots et aux frais afférents au montant maximal de 101 000 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire.

De s'engager auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à investir, d'ici le 31 décembre 2013, un montant de 103 850 \$ pour la construction d'infrastructures d'accueil sur le terrain de la Ville donnant accès à la future réserve écologique de la Grande plée bleue.

De modifier la résolution CV-2009-07-77 « Addenda à l'entente intervenue avec Canards illimités Canada, acquisition et vente de terrains, cession d'une servitude dans le cadre de la création de la réserve écologique et de la constitution du centre d'interprétation hors réserve de la Grande plée Bleue et financement afférent » par la suppression, dans le titre, des mots « , acquisition et vente de terrains, cession d'une servitude » et par la suppression des troisième et quatrième alinéas.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-02-08**

### **Affectation de la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau**

Réf. : [EI-2011-020](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'affecter un montant de 225 000 \$ provenant de la réserve financière pour les dépenses relatives aux cours d'eau, aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision EI-2011-020, et ce, pour financer les dépenses relatives aux travaux à effectuer sur les cours d'eau mentionnés au règlement RV-2006-05-38 créant cette réserve.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-02-09**

### **Désignation d'un représentant au comité de suivi des dossiers de récupération et de recyclage de Chaudière-Appalaches**

Réf. : [EI-MR-2011-007](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désigner Christian Paré, chef du Service des matières résiduelles, à titre de représentant de la Ville au comité de suivi des dossiers de récupération et de recyclage de Chaudière-Appalaches, en remplacement d'Alain Francoeur.



De ne plus désigner de membre du conseil de la Ville à ce comité compte tenu de son caractère technique et que la présence d'un membre du conseil de la Ville n'est pas requise.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-10**

##### **Modification du contrat relatif aux travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins**

Réf. : [EI-TE-2011-001](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le contrat relatif aux travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins attribué par la résolution CV-2009-07-83, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe 1 à la fiche de prise de décision EI-TE-2011-001, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-11**

##### **Approbation du programme triennal des immobilisations 2011, 2012 et 2013 de la Société de transport de Lévis**

Réf. : [EI-2011-029](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'approuver le programme triennal des immobilisations 2011, 2012 et 2013 de la Société de transport de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2010-159.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-12**

##### **Demande de permission au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour octroyer deux contrats relatifs à la gestion des matières résiduelles sans demander de soumissions**

Réf. : [EI-MR-2011-002](#) et [EI-MR-2011-002-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser le Service des matières résiduelles à demander au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire la permission d'octroyer au Centre de formation en entreprise et récupération

(C.F.E.R) de Bellechasse ainsi qu'à la Ressourcerie de Lévis un contrat relatif à la gestion des matières résiduelles collectées sur le territoire de la ville, sans demander de soumissions.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-13**

**Entente intermunicipale à intervenir avec la municipalité de Saint-Gilles concernant la fourniture de services pour l'entretien de la route du Moulin et du chemin Saint-Thomas (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [EI-2011-026](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure l'entente intermunicipale à intervenir avec la municipalité de Saint-Gilles relative à la fourniture de services pour l'entretien de la route du Moulin et du chemin Saint-Thomas, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2011-026 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-14**

**Entente relative aux honoraires de surveillance exigés par le CN dans le cadre des travaux de construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7<sup>e</sup> Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2011-014](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De conclure l'entente à intervenir avec le CN dans le cadre des travaux de construction de lieux routiers et d'un viaduc reliant la 7<sup>e</sup> Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas) concernant la surveillance obligatoire par l'inspecteur responsable pour garantir la sécurité des biens et des personnes considérant la proximité de la voie ferrée et le paiement des autres services exigés, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-014 et d'en autoriser la signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-15**

**Redécoupage de la zone de gestion de l'eau de la Côte-du-Sud**

Réf. : [EI-2011-010](#) et [EI-2011-010-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De prendre acte du nouveau redécoupage des zones de gestion de l'eau et de ne plus désigner de représentant à l'Organisme de bassin versant de la Côte-du-Sud tout en demeurant informés des intentions de cet organisme quant aux bassins versants du territoire de la ville, compte tenu de la portion infime de ceux-ci.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-16**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture de plaques dorsales pour appareils respiratoires**

Réf. : [INC-2011-008](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour la fourniture de 30 plaques dorsales pour appareils respiratoires à Boivin et Gauvin inc., au prix de 139 969,25 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-17**

##### **Création de postes de pompier ou pompière, de lieutenant et de technicien ou technicienne en prévention incendie à la Direction du service de la sécurité incendie**

Réf. : [INC-2011-007](#)

ATTENDU le schéma de couverture de risques en sécurité incendie ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De créer vingt postes de pompier ou pompière, quatre postes de lieutenant et deux postes de technicien ou technicienne en prévention incendie à la Direction du service de la sécurité incendie, tous réguliers à temps complet, tel qu'il est indiqué en annexe à la fiche de prise de décision INC-2011-007.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-18**

##### **Attribution du contrat de réfection du Centre Paul-Bouillé et financement afférent**

Réf. : [DVC-2011-006](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'attribuer le contrat de réfection du Centre Paul-Bouillé à 9124-4905 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Construction Couture & Tanguay, au prix de 682 876 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission et de décréter ces travaux.

D'autoriser le financement d'une partie de la dépense relative à ces travaux au montant maximal de 150 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté de l'ex-Ville de Charny, lequel montant a été réservé à cette fin par la résolution CV-2010-12-92.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-19**

##### **Financement de la dépense relative à la mise à niveau de l'ascenseur du Centre culturel de Lévis**

Réf. : [DVC-EQR-2011-007](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

Pour financer la dépense relative à la mise à niveau de l'ascenseur du Centre culturel de Lévis, d'affecter un montant de 10 580 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-20**

##### **Appui au Centre d'action bénévole Bellechasse-Lévis-Lotbinière pour le projet d'actualisation et de mise à niveau de mesures incitatives et dynamisantes visant l'engagement bénévole en accompagnement-transport**

Réf. : [DVC-SOC-2011-010](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'appuyer le Centre d'action bénévole Bellechasse-Lévis-Lotbinière dans le cadre du programme de soutien aux initiatives sociales et communautaires du Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales pour le projet d'actualisation et la mise à niveau de mesures incitatives et dynamisantes visant l'engagement bénévole en accompagnement-transport sur le territoire de la ville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-21**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition d'équipements pour les centres communautaires**

Réf. : [DVC-2011-003](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pur financer la dépense relative à l'achat de chaises et tables pour les centres communautaires, d'affecter un montant de 25 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-22**

**Aide financière à des organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-2011-007](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-23**

**Financement d'une partie de la dépense relative à l'aménagement de parcs et terrains de jeux**

Réf. : [DVC-2011-004](#) et [DVC-2011-004-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De financer une partie de la dépense relative au programme d'interventions dans les parcs pour l'année 2011, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DVC-2011-004, au montant maximal de 582 000 \$ à même le fonds parcs, terrain de jeux et espaces naturels.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-24****Dépôt du rapport des activités du trésorier pour l'exercice financier 2010**Réf. : [FSA-2011-007](#)

Le rapport des activités du trésorier pour l'exercice financier 2010 prévu à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est déposé.

---

**CV-2011-02-25****Affectation d'un conseiller en aménagement du territoire au poste de chef du Service de l'urbanisme de l'arrondissement de Desjardins**Réf. : [URBA-2011-026](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'affecter Pierre-Luc Therrien au poste de chef du Service de l'urbanisme de l'arrondissement de Desjardins durant la période d'absence du titulaire de ce poste, rétroactivement au 21 février 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-26****Renonciation au bénéfice d'une servitude d'aqueduc (chemin du Sault, secteur Saint-Romuald) et abrogation de la résolution CV-2005-06-57 « Vente du lot 2 154 135 du cadastre du Québec à 9118-0661 Québec inc. (chemin du Sault, secteur Saint-Romuald) »**Réf. : [DEV-2011-048](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De renoncer au bénéfice de la servitude d'aqueduc publiée à Lévis sous le numéro 103 636 et affectant les lots 2 154 140, 2 154 286 et 3 688 659 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

D'abroger la résolution CV-2005-06-57 « Vente du lot 2 154 135 du cadastre du Québec à 9118-0661 Québec inc. (chemin du Sault, secteur Saint-Romuald) »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-27****Régularisation du titre de propriété d'une partie de la rue Commerciale (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**Réf. : [DEV-2011-050](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver la description technique du lot 2 697 942 du cadastre du Québec préparée par Sébastien Roy, arpenteur-géomètre, minute 260, correspondant à une partie de l'assiette de la rue Commerciale (secteur Saint-JeanChrysostome) et d'autoriser la greffière à publier les avis requis par le premier alinéa de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales, et, en temps utile, à publier au registre foncier la déclaration prévue au quatrième alinéa de cet article, et ce, afin de régulariser le titre de propriété de la Ville sur cette partie de rue.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-02-28**

### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation aux Grands prix du tourisme Desjardins de la Chaudière-Appalaches**

Réf. : [DEV-2011-066](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Anne Ladouceur, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge, Michel Turner à participer aux Grands prix du tourisme Desjardins de la Chaudière-Appalaches qui aura lieu le 8 avril 2011 à Lévis et dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-02-29**

### **Aide financière aux organismes de revitalisation**

Réf. : [DEV-2011-053](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De prendre acte du plan d'action collectif 2011 soumis par Revitalisation village Saint-Nicolas, Corporation Charny revit, Rues principales Saint-Romuald inc. et Corporation de développement du Vieux-Lévis, conformément à la politique de soutien aux organismes de revitalisation du territoire, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-053.

D'accorder une aide financière de 75 000 \$ à Rues principales Saint-Romuald inc., de 73 125 \$ à la Corporation de développement du Vieux-Lévis, de 70 650 \$ à la Corporation Charny revit et de 75 000 \$ à Revitalisation village Saint-Nicolas, cette aide financière étant payable à chaque organisme en deux versements égaux, le premier immédiatement et le second le 1<sup>er</sup> juillet 2011, et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population lévisienne.

D'entériner l'attente à être signifiée à ces organismes, telle qu'elle est libellée à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-30**

**Désignation de représentants à Parc nautique Lévy (1984) inc.**

Réf. : [DEV-2011-069](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner le membre du conseil de la Ville Simon Théberge ainsi que Mario Côté à titre d'administrateurs de Parc nautique Lévy (1984) inc. pour les années 2011 et 2012.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-31**

**Adoption du Règlement fixant pour l'année 2011 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins**

Réf. : [DEV-2011-028](#) et [DEV-2011-028-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement fixant pour l'année 2011 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de fixer, pour l'année 2011, le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et de décréter l'acquisition de lots à ces fins ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Règlement RV-2011-10-33 fixant pour l'année 2011 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-32**



**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2011-017](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Maurice (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville) et des Mélèzes (secteur Saint-Nicolas) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-34 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-33**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2011-018](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues Marie-Couture et Louis-Philippe-Robitaille (secteur Charny) et de réserver un espace de stationnement à l'usage exclusif des personnes handicapées face au 5515, rue Saint-Georges (secteur Lévis) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-35 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-02-34**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes**

Réf. : [DEV-2010-177](#) et [DEV-2010-177-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir la tarification applicable à la signalisation et aux renseignements touristiques ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-36 modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-02-35**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 197 sur le plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (implantation d'une caserne incendie sur l'avenue Saint-Augustin)**

Réf. : [URBA-2011-018](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro 197 sur le plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ de créer une aire d'affectation publique et institutionnelle sur le terrain situé au 7, avenue Saint-Augustin, à même une partie d'une aire d'affectation résidentielle faible densité ;
- ✓ de modifier la disposition relative à l'affectation publique et institutionnelle pour tenir compte de cette nouvelle aire d'affectation qui sera située à l'extérieur du noyau villageois ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2011-10-37 modifiant le Règlement numéro 197 sur le plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-00-46.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-02-36

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (implantation d'une caserne incendie sur l'avenue Saint-Augustin)**

Réf. : [URBA-2011-019](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ de créer la zone I-108 à même une partie de la zone H-102 et d'y autoriser la sous-classe d'usages « (41-C) Fonction préventive et activités connexes » afin de permettre la construction d'une caserne incendie sur le terrain situé au 7, avenue Saint-Augustin;
- ✓ de créer la zone H-109 à même une partie de la zone H-102 et d'y autoriser les habitations unifamiliales isolées;
- ✓ de prévoir des normes d'occupation, d'implantation et d'édification d'un bâtiment principal et des normes relatives à la plantation et l'abattage d'arbres, au nombre d'entrées charretières et à l'emplacement des aires de stationnement dans la zone H-109 identiques à celles existantes actuellement dans la zone H-102;
- ✓ de prévoir, dans la zone I-108, des normes d'implantation et d'édification d'un bâtiment principal et des normes relatives à l'abattage d'arbres, au nombre d'entrées charretières, à l'emplacement des aires de stationnement, à l'affichage, à l'entreposage extérieur et à l'aménagement obligatoire d'un écran tampon;
- ✓ de modifier les normes concernant la dimension des entrées charretières pour les usages de la sous-classe d'usages « (41-C) Fonction préventive et activités connexes » ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-38 modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-00-47.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-02-37

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (construction d'un pipeline)**

Réf. : [AGR-2011-012](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de permettre la construction d'un oléoduc souterrain dans les cours et les marges de recul avant latérales et arrière minimales, et ce, dans les zones 111 et 142 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2011-10-39 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-01-19.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-02-38**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (zone R-416, activités de récréation intérieure)**

Réf. : [URBA-2011-036](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de prévoir, dans la description des usages, l'usage « stationnement »;
- de prévoir, dans la zone T-002, l'usage « stationnement »;
- de prévoir, dans la zone R-416, la catégorie d'usages 81-A-3 : « musée, centre d'interprétation, planétarium, aquarium »;
- de modifier, dans la zone R-416, les normes relatives à la hauteur des bâtiments, aux clôtures et aux enseignes;
- d'autoriser certaines constructions, équipements et usages dans la cour avant de la zone R-416;
- de soustraire, pour la zone R-416, les dispositions relatives aux thermopompes;
- de régir, dans la zone R-416, les tentes et les chapiteaux;
- de soustraire, dans la zone R-416, la distance minimale prévue entre une aire de stationnement et le mur du bâtiment principal et l'emprise des voies de circulation;

- de prévoir, dans la zone R-416, que les aires de chargement et de déchargement peuvent être situées dans les cours avant, latérales ou arrière ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2011-10-40 modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-00-45.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-39**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V-771 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Ville de Charny (zone R-416, activités de récréation intérieure)**

Réf. : [URBA-2011-037](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V-771 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Ville de Charny a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir une exception dans la zone R-416 concernant les services d'aqueduc et de traitement des eaux usées ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2011-10-41 modifiant le Règlement numéro V-771 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction de l'ex-Ville de Charny, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-00-44.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-40**

**Condoléances à la famille d'Émile Dubois**

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à la famille d'Émile Dubois décédé le 24 février 2011, qui a été maire et conseiller de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur et qui a contribué de façon importante au développement de sa communauté.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-41**

##### **Félicitations au Club de patinage de vitesse de Lévis**

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter le Club de patinage de vitesse de Lévis pour la formation de l'excellente relève dans cette discipline sportive.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-02-42**

##### **Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

#### **CV-2011-02-43**

##### **Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

#### **CV-2011-02-44**

##### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

À 20 heures 50, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Anne Ladouceur, mairesse suppléante

---

Danielle Bilodeau, greffière

---